

	<p>Stanovení bodu vzplanutí a bodu hoření - Metoda otevřeného kelímku podle Clevelanda</p>	<p>ČSN EN ISO 2592  65 6212</p>
---	--	---

idt ISO 2592:2000

Determination of flash and fire points - Cleveland open cup method

Determination des points d'éclair et de feu - Méthode Cleveland à vase ouvert

Bestimmung des Flamm - und Brennpunktes - Verfahren mit offenem Tiegel nach Cleveland

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 2592:2001. Evropská norma EN ISO 2592:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European standard EN ISO 2592:2001. This European Standard EN ISO 2592:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 2592 (65 6212) z dubna 2002.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 2592:2001 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 2592 z dubna 2002 převzala EN ISO 2592:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

### Citované normy

EN ISO 3170:1998 zavedena v ČSN EN ISO 3170 (65 6005) Kapalně ropné výrobky - Ruční odběr vzorků<sup>1)</sup>

EN ISO 3171:1999 zavedena v ČSN EN ISO 3171 (65 6006) Kapalně ropné výrobky - Automatický odběr vzorků z potrubí

### Související ČSN

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

ČSN 65 0201 Hořlavé kapaliny - Prostory pro výrobu, skladování a manipulaci

ČSN ISO 3534-1 (01 0216) Statistika - Slovník a značky - Část 1: Pravděpodobnost a obecné statistické termíny (idt ISO 3534-1:1993)

ČSN ISO 3534-2 (01 0216) Statistika. Slovník a značky - Část 2: Statistické řízení jakosti (idt ISO 3534-2:1993)

ČSN ISO 5725-1 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 1: Obecné zásady a definice (idt ISO 5725-1:1994)

### Vypracování normy

Zpracovatel: MV- GŘ HZS ČR - Technický ústav PO, IČ: 00007064, Ing. Otto Dvořák, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 118 Ropa a ropné výrobky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marcela Fuchsová

---

1) NÁRODNÍ POZÁMKA EN ISO 3170:1998 byla nahrazena EN ISO 3170:2004 (idt ISO 3170:2004)

Stanovení bodu vzplanutí a bodu hoření -  
Metoda otevřeného kelímku podle Clevelanda  
(ISO 2592:2000)  
Determination of flash and fire points -  
Cleveland open cup method  
(ISO 2592:2000)

Determination des points d'éclair et de feu -  
Méthode Cleveland à vase ouvert  
(ISO 2592:2000)

Bestimmung des Flamm- und Brennpunktes  
-  
Verfahren mit offenem Tiegel nach Cleveland  
(ISO 2592:2000)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-07-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN ISO 2592:2001 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva	5
<b>1</b> Předmět normy	6
<b>2</b> Normativní odkazy	6
<b>3</b> Termíny a definice	6
<b>4</b> Podstata zkoušky	6
<b>5</b> Chemikálie a materiály	7
<b>6</b> Přístroj	7
<b>7</b> Příprava přístroje	7
<b>8</b> Odběr vzorků	8
<b>9</b> Zacházení se vzorky	8

<b>10</b> Postup pro stanovení bodu vzplanutí.....	9
<b>11</b> Postup pro stanovení bodu hoření.....	9
<b>12</b> Výpočet .....	10
<b>13</b> Vyjádření výsledků .....	10
<b>14</b> Shodnost .....	10
<b>15</b> Protokol o výsledcích zkoušek.....	10
<b>Příloha A</b> (normativní) Přístroj s otevřeným kelímkem podle Clevelanda.....	12
<b>Příloha B</b> (normativní) Technická specifikace teploměru.....	15
<b>Příloha C</b> (informativní) Verifikace přístroje .....	16
Bibliografie .....	17

Strana 5

---

## Předmluva

Text mezinárodní normy vypracovaný ISO/TC 28 *Ropné výrobky a maziva* Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) byl převzat jako evropská norma technickou komisí CEN/TC 19 *Ropné výrobky, maziva a příbuzné výrobky*, jejíž sekretariát zajišuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2002.

Tato evropská norma nahrazuje EN 22592:1993.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Španělsko, Švédsko, a Švýcarsko.

### Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 2592:2000 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v Příloze ZA (normativní)

Strana 6

---

**UPOZORNĚNÍ - Použití této mezinárodní normy se může týkat nebezpečných materiálů, postupů a zařízení. Účelem této mezinárodní normy není vyjádřit všechny bezpečnostní problémy spojené s jejím použitím. Uživatel této mezinárodní normy zodpovídá za zavedení potřebných bezpečnostních a zdravotních opatření v souladu s omezeními podle platných předpisů ještě před použitím.**

#### 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma určuje postup pro stanovení bodů vzplanutí a hoření ropných výrobků pomocí přístroje s otevřeným kelímkem podle Clevelanda. Lze ji použít na ropné výrobky s bodem vzplanutí v otevřeném kelímku nad 79 °C s výjimkou topných olejů, které jsou častěji zkoušeny v uzavřeném kelímku postupem popsáném v ISO 2719 [1].

POZNÁMKA Bod vzplanutí a bod hoření jsou ukazatelé schopnosti látky tvořit výbušnou směs se vzduchem za řízených podmínek a následně hořet. Tvoří pouze dvě z řady vlastností, které lze využít pro posouzení celkové hořlavosti a spalitelnosti materiálu.

---

**-- Vynechaný text --**